

E632 - A Dangerous Love! The Dancer Girl - Violet!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[00:16] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[00:18] ---

Keep on advancing

[00:18] ---

mae e tsukisusumuno sa

[00:21] ---

*The unchanging bond will light
up the "end of the dream"*

[00:21] ---

*kawaru koto no nai kizuna wa
kitto "yume no hate" terashidasu*

[00:27] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[00:27] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[00:30] ---

We are the one! Go ahead!

[00:30] ---

We are the one! Go ahead!

[00:38] ---

*Freedom is our only compass,
We are best friends*

[00:38] ---

*jiyuu dake ga rashinban
sa We are best friends*

[00:43] ---

We will keep making our own route

[00:43] ---

*ore tachi no ruuto kore kara
mo ore tachi de kirihiraku ze*

[00:49] ---

*Running at full speed
everyday, Go east, Go west!*

[00:49] ---

zenryoku shissou no hibi wa Go east, Go west

[00:53] ---

*We keep finding the things we
want to do and doing them all*

[00:53] ---

*tsugitsugi mitsukaru yaritai
koto subete kuria shite*

[01:00] ---

*We can't wait until the
morning (I can't wait)*

[01:00] ---

*asa ga machikirenakute
uzukidasu (I can't wait)*

[01:05] ---

Why not drag the sun out into the sky

[01:05] ---

*sore nara isso taiyou
sora e to hikizuridashite*

[01:12] ---

Force it and go

[01:12] ---

go-in Go

[01:14] ---

Yes, Shining! Running! Forever

[01:14] ---

sou sa Shining! Running! Forever

[01:17] ---

Put the pieces of our dreams together

[01:17] ---

yume no kakeru hitotsu ni

[01:20] ---

*and if that makes you feel
something - that's the treasure*

[01:20] ---

kasaneawase gutto kitara sore ga torejaa sa

[01:25] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[01:25] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[01:28] ---

Keep on advancing

[01:28] ---

mae e tsukisusumuno sa

[01:31] ---

*The unchanging bond will light
up the "end of the dream"*

[01:31] ---

*kawaru koto no nai kizuna wa
kitto "yume no hate" terashidasu*

[01:37] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[01:37] ---

*Wake up! Wake up! Wake
up! Wake up heart beat!*

[01:39] ---

We are the one! Go ahead!

[01:39] ---

We are the one! Go ahead!

[01:44] ---

Get dragged into darkness, Straw Hat!

[01:48] ---

I'll never lose!

[01:50] ---

I'm gonna find the One Piece

[01:52] ---

and become the King of the Pirates!

[01:59] ---

Everytime we overcome something,

[01:59] ---

norikoeru tabi

[02:01] ---

it stirs possibility (I can't stay)

[02:01] ---

zawameku kanousei (I can't stay)

[02:04] ---

Tomorrow and the day after,

[02:04] ---

asu mo asatte mo

[02:07] ---

*there will be a chain of
burning, intense excitement!*

[02:07] ---

atsuku hageshii wakuwaku no rensa daze!

[02:13] ---

Yes, Shining! Running! Forever

[02:13] ---

sou sa Shining! Running! Forever

[02:16] ---

koukishin ni makasete

[02:16] ---

Go along with your curiosity

[02:18] ---

*omoi no mama mezasu basho
e sore ga adobenchaa*

[02:18] ---

*and go wherever you want to
go - that's the adventure*

[02:24] ---

iku ze Shining! Running! Forever

[02:24] ---

Let's go, Shining! Running! Forever

[02:27] ---

kokoro no chizu hirogete

[02:27] ---

Open up the sailing chart in your heart

[02:29] ---

*chikara wo himeta kizuna wa
kitto "yume no hate" tsukamitoru*

[02:29] ---

*The bond with potential power
will seize the "end of the dream"*

[02:35] ---

Never! Never! Never! Never Stop it!

[02:35] ---

Never! Never! Never! Never Stop it!

[02:38] ---

We are the one! Go ahead!

[02:38] ---

We are the one! Go ahead!

[02:49] ---

*All the pirates who are
after the One Piece...*

[02:52] ---

*...head for the New World,
the second half of the Grand Line.*

[02:59] ---

*However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.*

[03:07] ---

*The New World has ruined
many pirates' dreams and ambitions.*

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body turned

to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:29] ---

*To take down one of the Four Emperors -
the rulers of the New World,*

[03:32] ---

*Luffy and the others formed a pirate alliance
with Trafalgar Law.*

[03:36] ---

*Planning to hand over Caesar,
who they caught in Punk Hazard,*

[03:39] ---

*and to destroy the factory
producing the deadly weapon - SMILE,*

[03:43] ---

*they came to Dressrosa -
the kingdom that Doflamingo rules.*

[03:49] ---

Ace's...

[03:52] ---

...Flare-Flare Fruit?!

[03:57] ---

*"A Dangerous Love!
The Dancer Girl - Violet!"*

[04:21] ---

The champion will get a Devil Fruit?!

[04:24] ---

*On top of that, it's none other than "Fire-Fist" Ace's
Flare-Flare Fruit?!*

[04:39] ---

Today, here in this Colosseum,

[04:41] ---

*we have tough fighters from the New World
who were summoned by our king*

[04:47] ---

*and brave participants from the public
who are confident of their ability.*

[04:52] ---

They will be divided into separate blocks

[04:55] ---

*and the winners of each block
will get to go to the next round.*

[04:59] ---

However, they can't have this valuable prize

so easily!

[05:05] ---

It's theirs for the taking - if they can!

[05:08] ---

The gladiators that they're gonna fight
are not the ordinary bunch!

[05:12] ---

The ones who are gonna fight
the winners of each block are...

[05:18] ---

From the Don Quixote Family...

[05:28] ---

Señor Pink!

[05:36] ---

Dellinger!

[05:41] ---

Lao G.!

[05:46] ---

Machvise!

[05:51] ---

And the hero of the Colosseum...

[06:06] ---

Mr. Diamante!

[06:12] ---

--Diamante-*sama*!

--Diamante!

[06:18] ---

Just start already!

[06:21] ---

We wanna see a fight!

[06:24] ---

Can't wait any longer!

Just start a match already!

[06:42] ---

How did Ace's Flare-Flare Fruit get here?!

[06:47] ---

Huh?!

[06:49] ---

I heard there are no two

[06:51] ---

Devil Fruits of the same
power existing at once.

[06:55] ---

However,

[06:57] ---

when a Devil Fruit eater dies,

[06:59] ---

a Devil Fruit with the power that
[07:01] ---
the deceased possessed will pop
up again somewhere in the world.

[07:05] ---
And when somebody eats it,
he'll become the new holder of that power.

[07:10] ---
After "Fire-Fist" Ace died,
[07:12] ---
the Flare-Flare Fruit was,
without anyone knowing, reproduced
[07:15] ---
and the Young Master-*sama* got hold of it!

[07:22] ---
That bastard!

[07:23] ---
I can't believe the Young Master-*sama*
[07:25] ---
made the Logia type Devil Fruit
a prize for the competition!

[07:29] ---
If I can possess such incredible power,
my life will change!

[07:35] ---
I'm not gonna let you eat it!

[07:38] ---
Now I remember. Ace was your...

[07:42] ---
I want it! The Flare-Flare Fruit!

[07:57] ---
Oh yeah! Why don't you eat it, Franky?

[08:01] ---
I don't wanna lose my ability to swim.

[08:06] ---
I ate the Gum-Gum Fruit so
I can't eat another one.

[08:09] ---
But I don't want some stranger
to possess Ace's power.

[08:22] ---
It's like a memento of him to you, isn't it?

[08:25] ---
It's possible that it's a trap
considering the way

[08:27] ---
Doflamingo dangled it in front of you.

[08:30] ---

*I have something that you'll
want very badly now.*

[08:38] ---

But one thing is for sure!

[08:42] ---

You shouldn't let the chance slip by!

[08:45] ---

You don't wanna regret it afterward.

[08:48] ---

We have to go to the Colosseum anyway.

[08:50] ---

Let's just go there!

[08:53] ---

Uh-huh!

[08:58] ---

Idiots!

[09:00] ---

If you think you can have it just because

[09:02] ---

you want it, no one would
be risking their life.

[09:04] ---

Don't underestimate the
level of the competitors.

SIGN THE GROUP THAT WENT AFTER THE MYSTERIOUS FAIRY

[09:34] ---

They call it a fairy?!
It's just a dirty thief!

[09:39] ---

Where did it go?

[09:44] ---

This way!

[09:46] ---

I said "Wait"!

[09:48] ---

Just give up a sword or two!

[09:50] ---

No way, idiot!

[09:54] ---

Damn!

[09:56] ---

I won't let it get away!

[09:59] ---

Stop striking off on your own!
We don't have that much time!

[10:04] ---

Oh, that's...

[10:06] ---

Did you find the fairy?!

[10:08] ---

A fairy...

[10:10] ---

No, she must be a goddess.

[10:13] ---

What?!

[11:30] ---

A DANCER - VIOLET

[11:38] ---

--How fascinating!

--How intense!

[11:46] ---

You're the best dancer in the world!

[12:01] ---

Huh?

[12:08] ---

S...

[12:10] ---

She's beautiful!

[12:11] ---

You heard that women in this country stab men,
didn't you?

[12:15] ---

A guy like you will get stabbed.

[12:23] ---

I don't mind getting stabbed!

[12:27] ---

Oh no! I lost him!

[12:33] ---

That stray Moss Head!

[12:39] ---

Aha!

[12:40] ---

This is a good chance.

Let's leave him on this island!

[12:44] ---

I tried as best as I could to catch him.

I made a sincere effort!

[13:00] ---

There are so many couples around here!

I'm jealous!

[13:11] ---

I wish Nami-san and Robin-chan suddenly
became attracted to me!

[13:16] ---

Excuse me!

[13:18] ---

We caught each other's eye earlier,
didn't we?

[13:23] ---

Please! Hold me!

[13:27] ---

What?!

[13:55] ---

Where did she go?!

[13:58] ---

She must've slipped out the back door
to this Lover's Alley!

[14:00] ---

I don't think she went that far yet!

[14:05] ---

--We can't let her leave the town!

--Yes, sir!

[14:10] ---

Thank you! They're gone now.

[14:15] ---

Excuse me. You can let go of me now.

[14:21] ---

Well... It's *really* my pleasure!

[14:27] ---

I'm sorry! Did you hit
your head or something?

[14:31] ---

No, it's just meeting you
comes as a shock to me!

[14:35] ---

But you're bleeding a lot!

[14:37] ---

No, it's nothing...

[14:40] ---

It must hurt.

[14:45] ---

No! I can't help falling in love!

[14:48] ---

What?! No, you shouldn't
look at me like that!

[14:52] ---

I have already given up on love!

[14:56] ---

All the men who have gotten
involved with me are...

[14:59] ---

Yes!

[15:00] ---

They were all happy!

[15:03] ---

They were looking for you! Who were they?!

[15:07] ---

Tell me if there's something
I can do to help!

[15:12] ---

They were the police.

[15:15] ---

There was this man and I...

[15:20] ---

...stabbed him after things went sour.

[15:23] ---

What?!

[15:25] ---

So it's true that women in this

[15:27] ---

country are so passionate about
love that they'd stab a man for it!

[15:30] ---

--Okay!

--Okay?! Really?!

[15:35] ---

What's wrong now?!

[15:38] ---

No! Don't be so nice to a bad woman like me!

[15:42] ---

What?

[15:45] ---

Or I will... fall for you.

[15:49] ---

BANG!!

[16:00] ---

My name is Violet.

[16:02] ---

Could you escort me to the next town
if you don't mind?

[16:07] ---

The next town?

[16:08] ---

And...

[16:18] ---

...I want you to kill someone!

[16:20] ---

What?

[16:26] ---

*I don't care if it's a
national treasure or not!*

[16:29] ---

I can't allow myself to lose the Shusui!

[16:33] ---

*Boy! First, we saw toys living side-by-side
with humans*

[16:38] ---

and now, a thieving fairy?!

[16:40] ---

Damn! What an annoying island!

[16:44] ---

It was fairies who took your stuff.

[16:46] ---

What are you talking about?!

[16:47] ---

*We have to turn a blind
eye to whatever they do.*

[16:51] ---

*If it was a fairy or not,
I'm gonna catch it and...*

[16:54] ---

*Well, I'm gonna chop it up
to get the sword back!*

[17:01] ---

Wait! You thief-fairy!

[17:15] ---

"Dear Nami-san and Robin-chan."

[17:18] ---

"I hope you will forgive this sinful man."

[17:22] ---

"I finally... finally..."

[17:25] ---

...met the love of my life!"

[17:39] ---

I'm your bodyguard.

[17:41] ---

Yes. I was born to protect you!

[17:49] ---

I love this romantic island - Dressrosa!

[17:57] ---

*I will get the national treasure of the Wano Kingdom
back for sure!*

[18:01] ---

But first, I have to rescue Kanjuro

who is held captive by Doflamingo's clan!

[18:06] ---

Kanjuro!

[18:09] ---

Why are you rushing?!

[18:12] ---

Wh-What was that?!

[18:15] ---

She was trying to show her
affection for me apparently!

[18:18] ---

How aggressive! But...

[18:22] ---

Come stop by for a while!

[18:24] ---

I-I shouldn't allow myself!

[18:27] ---

Yielding to a young lady's temptation is...

[18:30] ---

...a dishonor to a warrior!

[18:32] ---

Where are you?! Kanjuro!

[18:41] ---

I'm coming in!

[18:44] ---

Mister, you can't just come in.

[18:47] ---

We're closed now!

[18:50] ---

They have some stuff to cook.

[18:54] ---

But the knives and frying
pans are not well maintained.

[18:57] ---

They haven't even washed their dishes.

[18:59] ---

These are the guys. No wonder.

[19:02] ---

Who do you think you are?!

[19:06] ---

I'm gonna cook for
the most wonderful lady in the world.

[19:09] ---

Get out of this kitchen!

[19:12] ---

Don't mess with us cooks!

[19:17] ---

Wh-Who is he?

[19:22] ---

You shouldn't mess with a cook.

[19:28] ---

Let me use this kitchen for a while.

[19:33] ---

I'm sorry to keep you waiting, Violet-chan!

[19:36] ---

I think dancing requires stamina.

[19:42] ---

Enjoy this tasty and nutritious special dish!

[19:47] ---

Are you...

[19:48] ---

Wait!

[19:51] ---

You thief-fairy!

[19:56] ---

Moss Head?!

[19:57] ---

Where are you?!

[19:59] ---

Kanjuro!

[20:03] ---

Kin'emon!

[20:05] ---

Is there something wrong?

[20:06] ---

Oh no. Not at all.

[20:12] ---

I wasn't planning to go off on my own.

[20:16] ---

Forgive me, Luffy.

[20:18] ---

Because it's destiny!

SIGN THE CORRIDA COLOSSEUM

[20:23] ---

Is this...

[20:24] ---

It's a huge Colosseum!

[20:27] ---

What kind of competition is it gonna be?!

[20:31] ---

The people are going nuts!

That makes me wanna enter the competition!

[20:35] ---

They're going crazy!

[20:37] ---

He's making it harder for us!

[20:40] ---

Just give up already!

[20:42] ---

You infamous wanted toy soldier!

[20:45] ---

You can't shoot me!

[20:48] ---

Jet Walk!

[21:11] ---

You guys are too slow! Look!

[21:13] ---

I have my foot in the Colosseum!

SIGN THE ONE-LEGGED SOLDIER AKA THE ANGRY LIGHTNING SOLDIER

[21:16] ---

You know the law, don't you?!

[21:21] ---

The police and the Navy are not allowed
in the Colosseum!

[21:26] ---

Even if a criminal is in the Colosseum,
it's not your jurisdiction!

[21:31] ---

The only rule of law in here
is that of the Don Quixote Family!

[21:36] ---

If you pull that trigger,
you will become a criminal yourself!

[21:42] ---

Go away!

[21:44] ---

Damn!

[21:47] ---

This island is so strange.
They put a toy on the wanted list?!

[21:52] ---

And he's very arrogant for a toy!

[21:58] ---

Oh, elderly people!
Do you want me to carry your bag or something?

[22:03] ---

Huh? He became polite all of a sudden.

[22:07] ---

What a funny toy soldier!

[22:09] ---

Oh?

[22:11] ---

Am I funny?

[22:13] ---

What about this? Or this?

[22:18] ---

Hey buddy, get out of our way.

[22:21] ---

Oh, I was in your way. I'm sorry!

[22:25] ---

You're blushing so much!

[22:28] ---

You're a serious guy, aren't you?

[22:31] ---

N-No way!

[22:33] ---

Toys have to make people smile!

There is no such a thing as a serious toy!

[22:41] ---

He took it personally!

[22:43] ---

We're closing entries from the public
for today's competition!

[22:50] ---

I don't think anyone from the public wants to enter.
They're all cowards!

[22:55] ---

Hey Luffy!

I guess we have to go in separately.

[23:00] ---

Okay.

[23:01] ---

Oh, here, here! I want to enter!

[23:03] ---

Enter! Enter! Enter! Enter!

[23:07] ---

What?

[23:09] ---

What?!

[23:10] ---

No, you don't! You're too old!

[23:15] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:18:40 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:18:41 UTC by whimsee